DOI: 10.17117/na.2015.10.02.479

<http://ucom.ru/doc/na.2015.10.02.479.pdf>

Поступила (Received): 29.10.2015

Хренкова Л.А. Работа с песней и видеоклипом на уроке французского языка

Hrenkova L.A.
Work with the song and video for the french lessons

В статье описываются возможности использования песни и видеоклипа на уроках французского языка. Указываются методические преимущества данного вида работы, предлагаются различные упражнения направленные как на процесс обучения говорению, так и на обучение аудированию

Ключевые слова: аудиовизуальные средства, обучение французскому языку, песни и видеоклипы

The article describes the possibilities of using the song and music video for French lessons. Inklyude metnodelogikal advantazhes of-this type of-Vork, offers a cooking of-eserkises desizhned ace and the process of-tehing speking Andes listening trayning

Key words: audiovisual, teaching the French language, songs and video clips

Хренкова Любовь Алексеевна

Учитель

Средняя общеобразовательная школа №4

Московская область, г. Кашира, ул. Гвардейская, 6

Hrenkova Lubov Alekseevna

Teacher

Secondary school №4

Moscow region, Kashira, Gvardeiskaya st., 6

Актуальность данной статьи заключается в том, чтобы доказать эффективность использования аудиовизуальных средств (песни и видеоклипа) в обучении французскому языку.

Цель – показать возможность использования песни и видеоклипа на уроках французского языка, направленной на формирование коммуникативной компетенции учащихся.

Комплексное решение воспитательных, общеобразовательных и развивающих задач обучения возможно лишь при условии воздействия не только на сознание учащихся, но и проникновения в их эмоциональную сферу.

Работа с песней и видеоклипом может оказать неоценимую помощь в изучении иностранного языка. Каковы же методические преимущества данного вида работы? На наш взгляд, песня является средством прочного усвоения и расширения лексического запаса, т.к. содержит новые слова и выражения, а уже знакомая лексика встречается в новом контексте, что помогает её активизации. В песнях часто встречаются имена, географические названия, реалии страны изучаемого языка, поэтические слова, что способствует пополнению словарного запаса, а так же знакомит учеников с элементами культуры страны изучаемого языка: музыкой, артистами, социальным окружением. Благодаря

музыке, на уроке создается благоприятный психологический климат, снижается психологическая нагрузка, активизируется языковая и речемыслительная деятельность, повышается эмоциональный тонус, поддерживается интерес к изучению французского языка. Всё это содействует эстетическому воспитанию учащихся, сплочению коллектива, толерантного отношения к культуре другого народа, более полному раскрытию творческих способностей каждого ребенка, расширению их кругозора, повышению уровня общей культуры [2].

Урок с использованием песни и видеоклипа предлагается детям не из развлекательных целей, а из учебных. Поэтому тема его должна быть связана с темой программы: «Путешествие», «Музыка», «Дружба», «Город», «Праздники», «Транспорт» и др.

Для того чтобы использование видеоклипа и песни в процессе обучения иностранному языку было эффективным необходимо систематическое и рациональное использование его на уроках. Поэтому следует определить его место в системе обучения и частоту предъявления. Годы работы в школе, позволили сделать вывод, что использование данного средства обучения один раз в неделю или, по меньшей мере, один раз в две недели наиболее оптимально. И самое главное, чтобы содержание данного материала было связано с последующей работой на уроке [1].

При работе над текстом песни развиваются **навыки чтения**, активизируются **грамматические конструкции**, а при просмотре и прослушивании – **навыки произношения**, правила фразового ударения, особенности ритма и интонации.

В нашей работе, для обучения **говорению** применяются следующие упражнения:

- просмотр видеоклипа без звука и ответы на вопросы о том, где находятся персонажи, каковы взаимоотношения между ними;
- просмотр видеоклипа без звука и описание персонажа, одежды, природы, города, транспорта, обстановки в комнате и т.д.;
- обсуждение названия песни, на которую снят клип;
- взятие интервью у исполнителя песни;
- составление словесного портрета исполнителя;
- ответ устно или письменно на вопросы;
- работа над текстом с пропущенными словами;
- прослушивание и рассказ о том, что возможно они увидят на экране;
- поиск слов, в предложенном списке, которые учащиеся «видят» и «слышат»;
- распределение упражнений в логической последовательности в соответствии с содержанием видеоклипа.

Благодаря работе с песней формируются умения и навыки в области **аудирования**, т. к. звучит живая французская речь в естественном темпе. Для обучения аудированию предлагаются следующие упражнения:

- выявите несоответствующее тексту песни утверждение;
- перечислите лица (объекты, страны, виды транспорта и т.п.);
- восстановите по смыслу пропущенную фразу в тексте песни.

Для выполнения некоторых заданий на **поиск языковой информации** требуется повторное прослушивание и просмотр видеоклипа, а также выполнение возможных заданий [1]:

- подберите французские эквиваленты, услышанные в песне к следующим русским словам и выражениям;
- подберите русский эквивалент к следующим французским словам и выражениям;
- запишите все прилагательные (глаголы), которые употреблялись в видеоклипе с существительным, например, «море» и т.д.;
- образуйте от выделенных в песне существительных (глаголов, прилагательных) однокоренные прилагательные (существительные, наречия);
- запишите глаголы из приведенного ниже списка в той грамматической форме, в которой они были употреблены в тексте;
- выпишите из текста песни глаголы в прошедшем времени и т.д.

При выборе видеоклипа для работы в образовательных целях необходимо придерживаться определённых правил:

1. Мелодии должны нравиться учащимся, а музыкальное сопровождение должно быть современным и живым (т.к. учащиеся будут петь песни не только в классе, но и тогда, когда урок уже закончился). Однако далеко не все видеоклипы, которые интересны учащимся, можно использовать на уроках в школе. Это должен быть ценный в познавательном отношении учебный материал, способствующий повышению мотивации учащихся в изучении французского языка.

2. Музыкальный материал должен соответствовать интересам и возрасту учащихся и сопровождаться выполнением учебных заданий.

3. Тексты песен должны соответствовать тематике занятий, содержать ранее изученную лексику, а вновь вводимые лексические единицы должны быть представлены в понятном контексте.

4. Предлагаемый видеоматериал должен способствовать созданию благоприятного климата на уроке, иллюстрировать определённые обычаи, традиции и реалии культуры страны изучаемого языка.

5. Видеоклип должен иметь положительный воспитательный потенциал и не должен содержать кадров, выражающих агрессию, показывающих насилие, имеющих ярко выраженный антисоциальный характер, призывающих к противозаконным действиям и т.д.

Успех в овладении иностранным языком находится в прямой зависимости от активности школьников, от того, как они вовлечены в самую речевую деятельность: сколько слушают, говорят, читают, пишут на иностранном языке. А учитель, в свою очередь, должен быть изобретателен, находчив, эмоционален, коммуникабелен; создавать условия для самостоятельной работы обучающихся, чтобы дети учились анализировать, сопоставлять, сравнивать, искать связи между предметами и явлениями, приобщаясь к культурным ценностям страны изучаемого языка.

Список используемых источников:

1. Карамышева Т.В., Иванченко А.И. Уроки французского языка. Санкт-Петербург: Каро, 2001. 237 с.
2. Максимова Л.И. Музыка и поэзия на уроках французского языка в 1 классе. Иностранные языки в школе. № 1. 1993. С. 26.

© 2015, Хренкова Л.А.

Работа с песней и видеоклипом на уроке французского языка

© 2015, Hrenkova L.A.

Work with the song and video for the french lessons